

# 1. Samuel 31

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Die<sup>1</sup> Philister aber stritten wider Israel; und die Männer von Israel flohen vor den Philistern, und Erschlagene fielen<sup>2</sup> auf dem Gebirge Gilboa. **2** Und die Philister setzten Saul und seinen Söhnen hart nach; und die Philister erschlugen Jonathan und Abinadab und Malkischua, die Söhne Sauls. **3** Und der Streit wurde heftig wider Saul, und es erreichten ihn die Schützen, Männer mit dem Bogen; und es wurde ihm sehr angst vor den Schützen. **4** Da sprach Saul zu seinem Waffenträger: Ziehe dein Schwert und durchbohre mich damit, daß nicht diese Unbeschnittenen kommen und mich durchbohren und mich mißhandeln! Sein Waffenträger aber wollte nicht, denn er fürchtete sich sehr. Da nahm Saul das Schwert und stürzte sich darein. **5** Und als sein Waffenträger sah, daß Saul tot war, da stürzte auch er sich in sein Schwert und starb mit ihm. **6** So starben Saul und seine drei Söhne und sein Waffenträger, auch alle seine Männer an selbigem Tage zugleich. **7** Und als die Männer von Israel, die diesseit<sup>3</sup> des Tales<sup>4</sup> und diesseit<sup>5</sup> des Jordan waren, sahen, daß die Männer von Israel geflohen, und daß Saul und seine Söhne tot waren, da verließen sie die Städte und flohen; und die Philister kamen und wohnten darin.

**8** Und es geschah am folgenden Tage, da kamen die Philister, um die Erschlagenen auszuziehen; und sie fanden Saul und seine drei Söhne auf dem Gebirge Gilboa liegen. **9** Und sie hieben ihm den Kopf ab und zogen ihm seine Waffen aus; und sie sandten<sup>6</sup> in das Land der Philister ringsumher, um die frohe Botschaft in den Häusern ihrer Götzen und unter dem Volke zu verkünden. **10** Und sie legten seine Waffen in das Haus der Astaroth, und seinen Leichnam hefteten sie an die Mauer von Beth-Schan. **11** Als aber die Bewohner von Jabes-Gilead über ihn hörten, was die Philister mit Saul getan hatten, **12** da machten sich alle tapferen Männer auf und gingen die ganze Nacht; und sie nahmen den Leichnam Sauls und die Leichname seiner Söhne von der Mauer von Beth-Schan weg; und sie kamen nach Jabes zurück und verbrannten sie daselbst. **13** Und sie nahmen ihre Gebeine und begruben sie unter der Tamariske zu Jabes, und fasteten sieben Tage.

## Fußnoten

1. 1. Chron. 10,1-12
2. O. und fielen erschlagen
3. And.: jenseit
4. d.h. der Talebene von Jisreel
5. And.: jenseit
6. O. sandten sie